



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / EC type-approval ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / extension of EC type approval ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / refusal of EC type app ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / withdrawal of EC type approval ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾ of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE:

e20*78/2009*459/2011B*0395*00

Type-approval number:

Powód rozszerzenia:

Nie dotyczy

Reason for extension

Not applicable

CZĘŚĆ I / SECTION I


- 0.1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** METEC
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. **Typ:** 840612
Type:
Warianty typu: 84061270
Type variants: 84061271
- 0.3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:** Nie dotyczy
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: Not applicable
- 0.3.1. **Położenie tego oznakowania:** Nie dotyczy
Location of that marking: Not applicable
- 0.5. **Nazwa i adres producenta:** TARMETEC OÜ, ul. Ringtee 6, 50105 Tartu, Estonia
Name and address of manufacturer: TARMETEC OÜ, 6 Ringtee str., 50105 Tartu, Estonia
- 0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wodoodporna naklejka umieszczona w dolnej części przedniego układu zabezpieczającego.

Weather proofed label located in the lower area of the frontal protection system.

- 0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
OÜ TARMETEC , ul. Ringtee 6 , 50105 Tartu , Estonia
OÜ TARMETEC , 6 Ringtee str. , 50105 Tartu , Estonia
- 0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):** **Nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *Not applicable*

CZEŚĆ II / SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** **Patrz dodatek**
Additional information: *See appendix*
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miron,**
Technical service responsible for carrying out the tests: *ul.Grodzińska 74, 16-100 Sokółka, Polska*
Type Approval Tests Laboratory Agata Miron ,
74 Grodzienska str., 16-100 Sokółka , Poland
3. **Data sprawozdania z badań:** **18.02.2020 r.**
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** **LBH 005/2020**
Number of test report:
5. **Uwagi:** **Brak uwag**
Remarks: *Without remarks*
6. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: *Warsaw*
7. **Data:** **16 marca 2020 r.**
Date: *16th of March 2020*
8. **Podpis:**
Signature:
- DYREKTOR**
z up.
Małgorzata Malczkiewicz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
- 

Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.** **78/2009/EC_840612**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **LBH 005/2020**

(¹) Niepotrzebne skreślić / Delete where not applicable.

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / Insert number of amending Regulation

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0395*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009
*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0395*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Method of attachment: See Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Assembly and mounting instructions: See Information Document

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Marka / Make	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No
Volkswagen	Volkswagen	Multivan Caravelle Transporter	7HC 7HMA 7J0	Wszystkie/ all	e1*2007/46*0130*.. e1*2001/116*0220*.. e1*2001/116*0289*..

2. Uwagi:
Remarks:

Brak uwag
Without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed)	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	10,3	Stopnie degree	zaliczone pass
		7,7		
		4,7		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	0,91	mm	zaliczone pass
		1,01		
		3,35		
Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	95	g	zaliczone pass	
	138			
	159			
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed)	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłączenie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System</i> <i>Leading Edge</i> - three test positions (monitoring only)	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ not applicable

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm

the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm

the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

